



# VÝROČNÁ SPRÁVA 2013

KOMUNITNÉ CENTRUM KOPČANY

Občianske združenie



ULITA

## Úvodom

Rok 2013 bol 10. rokom fungovania Komunitného centra Kopčany. Preto tento úvodník bude poďakovaním za to, že toto bolo možné...

Keď sme sa v novembri 2003 začali mladých ľudí na Kopčanoch pýtať, či by chceli mať na svojom sídlisku klub, narážali sme na veľkú skepsu, či také niečo môže vôbec fungovať. O dva mesiace neskôr dvaja chalani zo sídliska pomohli priestory klubu vymaľovať a pripraviť a vďaka nim sme hneď na začiatku uverili, že to možné bude.

Rozhodla som sa byť vďačná za 3 veci, ktoré sa mi zdajú pre naše fungovanie najdôležitejšie:

**Za dôveru**, ktorú máme od detí a mladých ľudí, ktorí využívajú naše služby, prídu sa poradiť so svojimi starosťami alebo podeliť o svoje radosti. Za každé „bude dnes klub, aj keď prší?“ od detí. Za dôveru rodičov, ktorí svoje deti k nám do klubu pustia.

**Za podporu** donorov a darcov, ktorí s nami zdieľajú presvedčenie, že naše služby majú význam a prinášajú zmenu. Za ocenenie „zvonku“ vo forme pochvaly, expertnej pomoci alebo daru. Za každé objatie, ktoré sa mi pritrafí v kancelárii.

**Za výdrž** pracovného tímu a veľa dobrovoľne odpracovaných hodín. Za výdrž v presvedčení, že veci sa dajú meniť, aj keď sa problémy a prekážky cyklicky opakujú. Za spoločné hľadanie riešení v tíme. Za ľudí, ktorí nerobia kompromisy v presadzovaní práv detí.

Toto sú veci, vďaka ktorým môže Komunitné centrum Kopčany fungovať ďalej. Ďakujeme všetkým, ktorí prešli kus tejto 10-ročnej cesty s nami.





NAŠE AKTIVITY



## Terénna sociálna práca

Aj v roku 2013 bola Uliťa súčasťou života na sídlisku Kopčany formou terénnej sociálnej práce. Pravidelne 2-3-krát do týždňa počas celého roka sme boli vonku a za 111 služieb sme sa mali 3 489 kontaktov s obyvateľmi sídliska rôzneho veku. Počas aktivít vonku sme sa hrali s deťmi alebo hovorili s mladými ľuďmi a rodičmi o ich trápeniach, radoostiach alebo potrebách. Boli sme svedkami množstva strelených gólov počas futbalových a hokejových turnajov. Požičali sme nespočetne veľa krát lopty, kolobežky, švihadlá či skejty. A chodníky na sídlisku aj v tomto roku opäť ožili vďaka kresbám našich najmenších. Pri týchto a iných momentoch sa vonku striedalo šesť pracovníkov a pracovníčok a dve dobrovoľníčky.

### Klub na ihrisku

S ukončením školského roka a začínajúcim letom sme sa presunuli za deťmi von na ihrisko. Spolu sme hrali a vymýšľali súťaže. Prostredníctvom rôznych aktivít si deti precvičili vedomosti, ktoré nadobudli v škole alebo ktoré sa im pri nástupe do školy mohli zísť. Počítali sme čerešne, stopovali čas pretekárom na kolobežkách, spoznávali prírodu alebo sme si na deke rozprávali hádanky.

# Vzdelávacie aktivity

## Školská príprava - Doučovanie

Doučovanie prebiehalo aj v tomto roku v klubových priestoroch 2x týždenne, pričom od septembra sme otvorili pre deti aj predškolskú prípravu v rovnakom intervale. Deti, ktoré navštevujú 1.- 9. ročník ZŠ aj ŠZŠ mali možnosť si tak spraviť domáce úlohu pod individuálnym vedením kvalifikovaných pracovníčok a zároveň sa pripravovať na vstup do školy. Priestor, ktorý bol deťom ponúknutý, mohli využiť aj na prácu s rôznymi zábavnými vzdelávacími pomôckami, opakovať si učivo, spracovať si školské projekty alebo si zapožičať knihy. V roku 2013 sme na tejto aktivite zaznamenali 984 kontaktov so 69 deťmi a 15 dospelými.

## Predškolská príprava (8. - 19. júla 2013)

Predškolská príprava je najdlhšou jednorazovou vzdelávacou aktivitou Komunitného centra Kopčany. Realizuje sa vždy v letných mesiacoch pred nástupom detí do školy a jej cieľom je pomôcť deťom pripraviť sa na to, čo ich v škole čaká. Spoločne kreslíme, spievame, staviame a chodíme na spoločné výlety. Deti sa učia ale omnoho viac - navzájom sa počúvať, počkať či si pomôcť. Rok 2013 sa od predchádzajúcich rokov predsa len v niečom líšil. Deti zažili napríklad nefalšovanú narodeninovú oslavu a do programu sa zapojila i jedna z mamičiek. Aktivity sa zúčastnilo 12 detí, ktorým sa počas takmer 88 hodín venovalo sedem pracovníčok.





## Skupinové aktivity

### Skupinové klubové aktivity

Skupinové stretnutia sme ponúkali pre 10-13-ročných a 13-16-ročných. Osvedčilo sa nám prispôbiť program na skupinách potriebám a cieľom detí a mladých ľudí. Tak sme niekedy pripravovali chlebíčky, maľovali si nechty, hrali stolný futbal a iné spoločenské hry, rozprávali sa o škole či o vzťahoch, pomáhali pripravovať hudobno-tanečný projekt, učili sa do školy alebo sa na školu a učiteľov hrali, pripravovali sme spolu víkendový pobyt na chate alebo len tak spomínali nad fotkami. Skupinové aktivity navštevovalo 49 detí a mladých ľudí. Počas roka sa uskutočnilo 76 stretnutí a zaznamenali sme 520 kontaktov.



### Skupina pre rodičov s deťmi

Uliť v roku 2013 vytvorila priestor aj pre rodičov s deťmi na rodičovskej dovolenke. Stretnutia sa konali raz za 3 týždne a mamičky spolu s dvomi pracovníčkami mali chvíľu pre seba a mohli prebrať svoje každodenné radosti aj starosti. Deti zatiaľ mali priestor zahrať si s našou dobrovoľníčkou rôzne hry alebo kresliť a výsledky svojej práce hrdo na konci stretnutia ukázali svojim rodičom. Ak nám počasie dovolilo, presunuli sme sa na čerstvý vzduch a piknikovali spoločne priamo na sídlisku. Počas horúceho leta sa deti mohli tešiť napríklad aj z nafukovacieho bazéna. Stretnutí sa podarilo zrealizovať 10 a počas nich sme mali 56 kontaktov s 21 deťmi a 12 rodičmi.

## Skupina pre 16-20-ročných a medzinárodná výmena v Slovinsku

V roku 2013 sa skupina mladých ľudí (9 účastníkov/čok) opäť pripravovala na medzinárodné stretnutie mládeže, tento rok s témou „Young people raise your voice, Europe can hear you“. Stretnutie prebehlo od 18. júla do 1. augusta v Slovinsku a s pracovníčkami Ulity sa ho zúčastnili 4 mladí ľudia zo sídliska. Na stretnutí najviac rezonovala téma práce a nezamestnanosti mladých. Aj na našom workshope sme hovorili o stratégiách, ako mladí ľudia prácu hľadajú a rôznych kreatívnych riešeniach. Projekt zastrešili partnerské organizácie European playwork association z Hamburgu a CPM z Ljubljany.



## Jednorazové aktivity

### Športový deň

22. apríl - Športový deň pre deti nám pomohli zorganizovať dobrovoľníci z OZ Inex Slovakia

### Futbalový turnaj

22. máj – Akčný zápas pre deti pripravili mladí ľudia zo skupiny 16 - 20 ročných

### MDD

5. jún – Deň detí sme oslávili súťažami na tému Cirkus za pomoci skautov z 1. zboru, ďalších dobrovoľníkov aj mladých ľudí z Kopčian

### Olympiáda nízkoprahov

8. jún – športovci a tanečníci zo sídliska Kopčany nás reprezentovali na 2. Olympiáde nízkoprahov

### OZ Dobrovoľnícky deň

4. október – spoločnými silami a s veľkým nasadením upravili športové ihrisko a deň zakončili tanečným vystúpením

### Šarkaniáda

23. október – počas Šarkaniády sme s deťmi a šarkanmi naháňali vietor

### Mikuláš

5. december – študenti a študentky z Gymnázia Mercury nám pomáhali roznášať Mikulášske balíčky a vypočuli si básničky, pesničky a hádanky od detí

### Daruj knihu

23. december – vďaka Komunitnej nadácii Bratislava sme deťom rozdali 44 knížiek





## Chata pre 10 - 13 ročných

25. - 27. októbra - navštívili sme hrad Tematín, rozlúštili sme záhadný pergamen a hľadali sme talizmany pre šťastie počas nočnej hry

## Chata pre 13 - 16 ročných

11. - 13. októbra - zažili sme prietrž mračien, babie leto i londýnsku hmlu, opekánie na ohni, zbieranie listov aj váľanie sudov dole kopcom, natáčanie Farmy aj blúdenie v lese





## Projekt VČAS = *voľnočasový areál* *sídliška Kopčany*

Počas roka sme sa snažili ukončiť ďalšiu fázu stavby športového ihriska na sídlisku Kopčany, aby sa ihrisko mohlo začať využívať a naplnila sa tak jedna z veľkých potrieb mladých ľudí, ktorí tu žijú. Proces to bol náročný, pretože sa počas roka na stavbe vystriedali 3 rôzne firmy. S prvou z nich sme sa kvôli nedodržaným záväzkom pustili do súdneho sporu a sme vďační za podporu firmy bnt attorneys-at-law. Stavebná firma, ktorá stavbu prebrala za finančnej podpory mestskej časti Petržalka, dokončila asfaltový povrch a z priestoru sa stalo na čas dopravné ihrisko, lebo nový asfalt lákal deti s kolobežkami a korčuľami.

V októbri sa za výdatnej pomoci dobrovoľníkov a dobrovoľníčok z firmy O2 podarilo odpratať z okolia ihriska množstvo odpadu a postaviť drevené mantinely. Na ihrisku tak mohol prebehnúť prvý futbalový zápas. Koncom roka sa nám podarilo dotiahnuť nevyhnutnú administratívu a urobiť ešte pár menších úprav. Naše ihrisko nepatrí medzi najkrajšie, najčistejšie, ani nie je funkčne dokonalé, ale určite prináša veľa radosti.

FINANCIE A PODPORA



# Výdavky na realizáciu našich aktivít v roku 2013

## Osobné náklady 38 235,31 €

Táto položka zahŕňa mzdy a odmeny pre pracovníčky a pracovníkov komunitného centra. Sú to naše najvyššie a zároveň najdôležitejšie výdavky. Aktivity komunitného centra sú čiastočne o materiálnej podpore, ale hlavne o dôvere a vzťahoch, ktoré poskytujú pracovníci a pracovníčky deťským aj dospelým klientom.

## Vecné náklady 3 249,99 €

Do tejto položky patrí: materiálne a technické vybavenie komunitného centra; hry a voľnočasové potreby, ktoré používame počas skupinových klubových aktivít a terénnej sociálnej práce na sídlisku; kancelárske potreby; občerstv

## Režijné náklady 5 254,69 €

Položka zahŕňa úhradu symbolického nájmu a služieb spojených s nájmom komunitného centra, energie, komunikačné náklady, administratívne výdavky, webhosting, tlač prezentačných materiálov a vedenie účtovníctva.

## Náklady na projekt VČAS 18 286,75 €

Táto suma zahŕňa náklady na ďalšiu fázu výstavby športového ihriska, administratívu spojenú s uvedením do predčasného užívania a jeho prevádzku.

## Náklady na vzdelávanie pracovného tímu 927,08 €

Aj v tomto roku sme investovali do rozvoja pracovného tímu. Táto položka zahŕňa náklady na odmenu pre supervízorku, cestovné náklady a poplatky za semináre a konferencie, prenájom priestorov na vzdelávanie, stravu a ubytovanie na jesennom teambuildingu.

## Náklady na akcie mimo sídliska 1 825,10 €

Do tejto položky patria náklady na zážitkové víkendovky pre deti a mládež, doprava, ubytovanie a strava, vstupné a cestovné počas pečiatkových výletov, výdavky spojené s účasťou na letnom medzinárodnom stretnutí pre mladých ľudí a tiež realizácia prezentačných akcií.

**Spolu: 67 778,92 €**



# Finančná podpora Ulity v roku 2013

## Bratislavský samosprávny kraj

dotácia na programy sociálno-právnej ochrany detí 24 000,- €

## Nadácia pre deti Slovenska

prostredníctvom grantového programu Hodina deťom podporila projekty:

„Sídliisko je naše ihrisko“ (2012 - 2013) 2 234,86 €

„Spolu v klube“ (2013-2014) 2 830,40 €

## Nadácia otvorenej spoločnosti – OSF

prostredníctvom programu Res Publica (2012-2013) 1 818,75 €

## Miestny úrad Bratislava – Petržalka

dotácia z rozpočtu mestskej časti Petržalka 3 000,- €

a podpora projektu VČAS - výstavby športového ihriska

na sídlisku Kopčany 13 354,- €

## Magistrát hlavného mesta SR Bratislava

prostredníctvom grantového programu PPP a voľný čas 2 230,- €

## Nadačný fond Slovak Telekom pri Nadácii Pontis 1 000,- €

## Rada vlády pre prevenciu kriminality

dotácia na realizáciu prevenčných projektov prostredníctvom

Obvodného úradu Bratislava 5 000,- €

## Nadácia TESCO a Nadácia Pontis

podpora projektu VČAS - výstavby športového ihriska na sídlisku Kopčany

prostredníctvom Nadačného fondu TESCO pre zdravšie mestá 4 000,- €

## Nadácia Pomoc jeden druhému

dar na opravu dverí na sklade voľnočasového materiálu 480,- €

## Dary a iné príspevky:

### Komunitná nadácia Bratislava

dar vyzbieraný prostredníctvom Pretekov

kačíc v roku 2012: 140,25 €

### Zdroje získané cez vzdelávacie aktivity

Ulity: 531,30 €

### Dar od Martina Basilu, firma BrainIT

vo výške 500,- € z ktorého sme využili

322,12 €

### Dar od firmy CPL Jobs 200,- €

### Dar vo forme stravných lístkov od

Juraja Šťavinu (dar v sume 216,- €) a

prostredníctvom firemnej zbierky Nadácie

Pontis (dar v sume 512,20 €), z ktorého

sme využili 711,98 €

### Iné dary od fyzických osôb 213,26 €

2% z roku 2012: 1111,74 €

2% z roku 2013: 4590,26 €

## Nefinančná podpora

Ďakujeme všetkým ľuďom, ktorým sa naše aktivity páčia a pomáhajú nám ich realizovať. Niektorí nás podporujú materiálne, iní sa podelia o svoje zručnosti, znalosti a čas.

Magistrát hlavného mesta Bratislava nám poskytol za symbolický nájom priestory, v ktorých realizujeme naše aktivity. Spoločnosť Slovak Telekom nám poskytla zadarmo paušály na mobilné telefóny pre pracovníkov a pracovníčky Ulity. Zuzana Jankovichová, Mária Hraňová a Peter Šlosiar nám pomáhali svojimi technickými zručnosťami a vedomosťami s projektom výstavby športového ihriska na sídlisku Kopčany. Vďaka nim bolo možné koncom roka 2013 odovzdať ihrisko do predčasného užívania. Andrea Zelinová nám pomáhala s vytváraním rôznych grafických a propagačných materiálov, často bez nároku na finančnú odmenu. Je aj autorkou grafického návrhu výročnej správy, ktorú držíte v rukách. Michaela Nemcová, Janka Almanová a Paula Jojárt nám postupne prekladali texty na našej webstránke do anglického jazyka. Pavol Schuschnix s firmou PC Fun nám pomáhal s údržbou počítačov a notebookov v klube. Peter Mastalič vyriešil naše ťažkosti s internou sieťou a pomohol s opravami v klubových priestoroch. Tina Craciun nám pomáhala s optimalizáciou webstránky a propagáciou našich aktivít na sociálnych sieťach. Stuart Ashford bol prostredníctvom programu Nadácie Pontis „Hlavy pomáhajú“ naším konzultantom na manažment organizácie. Ján Blažovský nám pomáhal kúziť s Excelom, kvantitatívne sledovať a vyhodnocovať našu prácu s klientmi. Študenti a študentky z Gymnázia Mercury zrealizovali predvianočnú zbierku pre deti, ktoré navštevujú komunitné centrum. Zamestnanci a zamestnankyne firmy Telefónica – O2 urobili v rámci Dňa dobrovoľníctva veľký kus práce na športovom ihrisku – odpratali množstvo odpadu a pomohli vybudovať drevené mantinely, takže ihrisko sa mohlo začať využívať na loptové hry. Firma bnt attorneys-at-law a pán Vladimír Kordoš nás prostredníctvom programu Advokáti pro bono zastupujú bezplatne v súdnom spore so stavebnou firmou Top Trend, ktorá nedokončila stavbu športového ihriska. Firma Strabag nám poskytla zľavu pri dodávke stavebných hmôt a firma Rehuš trans nám ich zadarmo prepravila. Materiálnymi darmi nás podporili: Assec Central Europe, a.s., GlaxoSmithKline Slovakia s.r.o.



PRACOVNÝ TÍM

# Pracovníj tím Ulity

Mgr. Lukáš Ciglanský  
sociálny pracovník



Mgr. Soňa Kupcová  
psychologička



Mgr. Monika Juríková  
koordinátorka aktivít, sociálna pedagogička



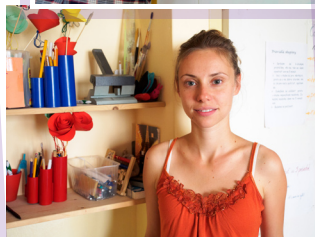
Mgr. Janka Šimončíčová  
psychologička



Mgr. Zuzana Sidorová  
dobrovoľníčka



Mgr. Lenka Zeleníková  
psychologička



Mgr. Nadežda Kršíková  
psychologička



Mgr. Miroslava Lemešová, PhD.  
pedagogička



Mgr. Juraj Jando  
dobrovoľník



**Mgr. Gabriela Kvasničková, PhD.**

psychologička



**Mgr. Petra Hraňová**

štatutárna zástupkyňa,  
koordinátorka aktivít, psychologička



**Mgr. Judita Szombathyová**

dobrovoľníčka



**Mgr. Monika Gregussová**

koordinátorka aktivít, psychologička



**Mgr. Jana Almanová**

dobrovoľníčka



**Mgr. Anna Krasňanská**

psychologička



**Mgr. Michal Milan**

sociálny pracovník



**Ing. Katarína Kratochvílová**

ekonómka

**Mgr. Lucia Bednárová**

koordinátorka aktivít, liečebná pedagogička

Ďakujeme Tomášovi Janečkovi, Martine Vendlekovej, Veronike Staňovej a Anne Pisárovej, ktorí sa do aktivít s deťmi a mládežou tiež zapojili ako dobrovoľníci a dobrovoľníčky.



## *Vzdelávanie a starostlivosť o pracovný tím*

### *Šanácia rodinného prostredia*

s Mgr. Gabrielou Kvasničkovou, PhD. a Mgr. Michalom Milanom

### *Teambuilding*

pre pracovníkov a pracovníčky Ulity s Mgr. Michaelou Bednárikovou

### *Pravidelné mesačné supervízie*

vedľa Mgr. Barbora Kuchárova

### *Dlhodobé vzdelávanie Abeceda nízkoprahu*

dlhodobé vzdelávanie o metódach práce v nízkoprahovom programe, ktoré organizovalo občianske združenie Kaspian, absolvovali naši dvaja noví pracovníci



Bratislavský  
samosprávny  
kraj



NADÁCIA OTVORENEJ SPOLOČNOSTI  
OPEN SOCIETY FOUNDATION

NADÁCIA PRE  SLOVENSKA  
CHILDREN OF SLOVAKIA FOUNDATION



O<sub>2</sub>

think  
big

T...



nadácia  
ekopolis



nadácia  
pontis

.....T.....  
Nadačný fond Telekom

KTY  
Komunitná nadácia Bratislava  
plníme prania darcov

BRATISLAVA

BRAIN:IT  
smart solutions

cpljobs.  
placing people first

LUDIA  
LUDOM  
SK

Ak držíte v rukách túto výročnú  
správu, tak naše poďakovanie  
za podporu patrí aj Vám.  
Sme radi, že ste s nami.



Ulita, o.z.  
Kopčianska 90  
851 01 Bratislava

[www.ulita.eu.sk](http://www.ulita.eu.sk)  
[kopcany@ulita.eu.sk](mailto:kopcany@ulita.eu.sk)  
<https://www.facebook.com/ulita.eu.sk>  
<https://twitter.com/UlitaEUSK>

**Grafika:** Andrea Zelinová

**Texty:** Petra Hrašňová, Monika Gregussová, Lenka Zeleníková, Lucia Bednárová, Miroslava Lemešová

**Fotografie:** Ulita a Jano Rábara

Tlač výročnej správy sme mohli zabezpečiť vďaka podpore mestskej časti Bratislava - Petržalka.